

# Pulvérisateur HVLP

3A5086A

FR

**Pour un usage professionnel uniquement. Pour l'application de revêtements de haute finition avec un appareil mobile. Non approuvé pour une utilisation dans des atmosphères explosives ou des zones dangereuses.**

Turbine TR 300

Turbine TR 400

Voir page 3 pour plus de renseignements sur les modèles

Pression maximum de service de 0,7 bars (0,07 MPa)

Modèles ProComp : pression de service maximale du fluide de 3,5 bars (0,35 MPa)



## Instructions de sécurité importantes

Veillez lire toutes les instructions et avertissements contenus dans ce manuel ainsi que dans les manuels afférents. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conservez ces instructions.

### Manuels afférents :

3A5097

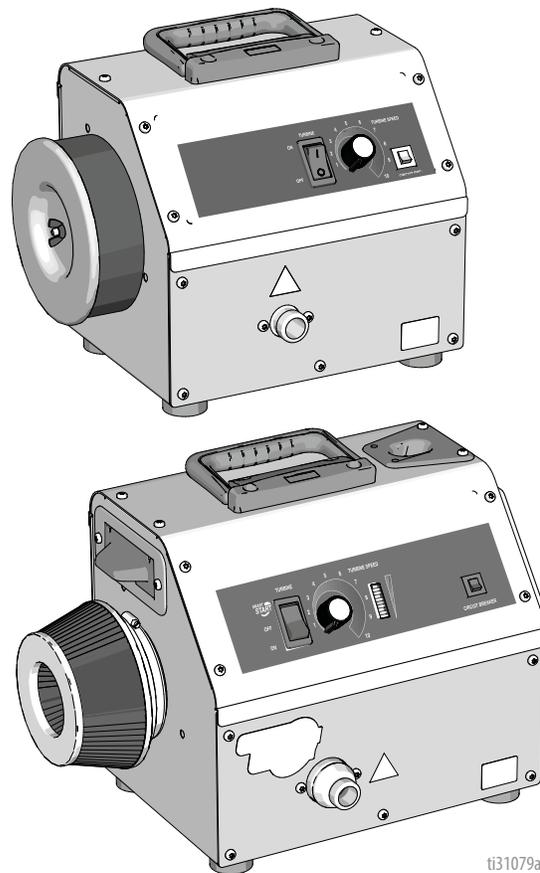
Pistolet



## AVERTISSEMENT

### RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

- Le moteur de la turbine génère des étincelles. Tenez le pulvérisateur à au moins 6 m de la zone à pulvériser. Utilisez un flexible supplémentaire si nécessaire.
- La pulvérisation de matériaux inflammables ou combustibles dans une usine ou un emplacement fixe doit être effectuée en accord avec les normes NFPA 33 et avec toutes les normes locales similaires.



ti31079a

## Table des matières

<b>Table des matières</b> .....	<b>2</b>
<b>Modèles</b> .....	<b>3</b>
Principales caractéristiques .....	3
<b>Avertissements</b> .....	<b>4</b>
<b>Connaître votre pulvérisateur</b> .....	<b>7</b>
Modèles TR 300 .....	7
Modèles TR 400 .....	8
<b>Procédure de décompression</b> .....	<b>9</b>
<b>Configuration</b> .....	<b>11</b>
Préparation du liquide et de la pièce d'ouvrage .....	12
Sélection des jeux de pulvérisation .....	12
<b>Démarrage</b> .....	<b>13</b>
Remplissage de la coupelle à siphon .....	13
<b>Démarrage</b> .....	<b>15</b>
<b>Comment pulvériser</b> .....	<b>16</b>
Techniques de pulvérisation .....	16
Actionnement du pistolet .....	16
Visée du pistolet .....	17
<b>Nettoyage</b> .....	<b>18</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>23</b>
<b>Pièces</b> .....	<b>26</b>
Modèle TR 300 .....	26
<b>Liste des pièces - Modèle TR 300</b> .....	<b>27</b>
<b>Pièces -</b> .....	<b>28</b>
Modèle TR 400 .....	28
<b>Liste des pièces - Modèle TR 400</b> .....	<b>29</b>
<b>Schémas de câblage</b> .....	<b>30</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>34</b>

## Modèles

### Principales caractéristiques

<b>TurboControl</b> - Non disponible sur certains modèles	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permet à l'utilisateur de régler les performances du pulvérisateur pour correspondre à des besoins d'application.</li> <li>• Utilisation à la pression minimale assurant la finition souhaitée.</li> <li>• Réduit l'accumulation de chaleur et le bruit sur le chantier.</li> </ul>
<b>AutoStart</b> - Non disponible sur certains modèles	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le pulvérisateur s'éteint automatiquement si aucune activité de pulvérisation ; actionnez le pistolet pour redémarrer le pulvérisateur.</li> <li>• Réduit l'accumulation de chaleur et le bruit sur le chantier.</li> <li>• Tournez le bouton sur marche si vous ne souhaitez pas actionner l'AutoStart.</li> </ul>

	Modèle	Numéro de référence	TurboControl	AutoStart	Système FlexLiner	Flexible			Pistolet pulvérisateur		Liquide Ensembles	
						6 m	9 m	Flexible souple 1,2 m	Edge II	Edge II Plus	N° 3	N° 4
CE 230VAC CEE 7/7	TR 300	17P545	✓			✓			✓		✓	
	TR 400	17P546	✓	✓			✓	✓		✓	✓	✓

## Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

### **AVERTISSEMENT**

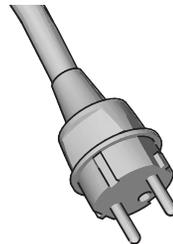


#### **MISE À LA TERRE**

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est muni d'un câble doté d'un fil de terre avec une fiche de terre appropriée. Cette fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et reliée à la terre conformément à la réglementation locale.

- Un mauvais montage de la prise de terre peut provoquer une décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la prise, ne raccordez le conducteur de terre à aucune borne à fiche plate.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Consultez un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doute sur la mise à la terre du matériel ou si les consignes relatives à la mise à la terre ne sont pas bien comprises.
- Ne modifiez pas la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ce matériel est conçu pour être branché sur un circuit de 230 V ; sa prise de terre est semblable à celles illustrées sur la figure ci-dessous.

230 V



ti24583b

- Branchez ce matériel uniquement sur une prise conçue pour recevoir la fiche de ce matériel.
- N'utilisez pas d'adaptateur sur ce matériel.

#### **Rallonges électriques :**

- Utilisez uniquement une rallonge électrique à 3 câbles équipée d'une prise de terre et d'une prise avec terre pouvant recevoir la prise de ce matériel.
- Assurez-vous que votre rallonge électrique n'est pas endommagée. Si une rallonge est nécessaire, utilisez du 2,5 mm<sup>2</sup> au minimum, avec une longueur maximale de 15 m pour transporter le courant dont a besoin le produit.
- L'utilisation d'une rallonge plus petite aura pour conséquences des chutes de tension, des pertes de puissance ainsi qu'une surchauffe.

## **AVERTISSEMENT**

   	<p><b>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Des vapeurs inflammables sur la zone de travail, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pulvérisez pas des produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'inflammation, telles que des cigarettes, des moteurs, des appareils électriques et des bâches en plastique (risque d'électricité statique).</li> <li>• Le moteur de la turbine génère des étincelles. Conservez le pulvérisateur dans une zone bien ventilée à au moins 6 m de la zone de pulvérisation lorsque vous pulvérisez, rincez, nettoyez ou entretenez. Ne pulvérisez pas vers l'ensemble de pompe.</li> <li>• Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre et utilisez des rallonges électriques également mises à la terre. N'utilisez pas un adaptateur de 3 à 2.</li> <li>• N'utilisez pas de peintures ou solvants contenant des hydrocarbures halogénés.</li> <li>• Ne pulvérisez jamais de liquides inflammables ou combustibles dans un endroit confiné.</li> <li>• Assurez-vous que la zone de pulvérisation est bien ventilée. Assurez-vous de maintenir une bonne circulation de l'air sur le site.</li> <li>• Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation et ne pulvérisez pas en présence d'étincelles ou de flammes.</li> <li>• Dans la zone de pulvérisation, n'actionnez pas d'interrupteurs, ne faites pas tourner de moteurs et évitez toute autre source d'étincelles.</li> <li>• Maintenez la zone propre et sans récipients de peinture ou de solvant, chiffons imprégnés de peinture ou de solvant, ou tout autre produit inflammable.</li> <li>• <b>Assurez-vous de connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lisez toutes les fiches techniques de santé-sécurité (FTSS) et les étiquettes fournies avec les réservoirs de peintures et de solvants. Suivez les instructions de sécurité du fabricant des peintures et des solvants.</b></li> <li>• Gardez un extincteur opérationnel sur la zone de travail.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</b></p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Une installation, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez le câble d'alimentation hors tension et débranchez-le avant de procéder à un entretien de l'équipement.</li> <li>• Utilisez uniquement des prises électriques reliées à la terre.</li> <li>• N'utilisez que des rallonges à 3 conducteurs.</li> <li>• Assurez-vous que les fiches de terre de l'alimentation et des rallonges électriques sont intactes.</li> <li>• N'exposez pas l'équipement à la pluie. Entreposez-le à l'intérieur.</li> </ul>
  	<p><b>RISQUES RELATIFS AU MATÉRIEL SOUS PRESSION</b></p> <p>Du liquide s'échappant de l'équipement, provenant de fuites ou d'éléments endommagés, peut être projeté dans les yeux ou sur la peau et provoquer de graves blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exécutez la <b>Procédure de décompression</b> lorsque vous arrêtez la pulvérisation/distribution et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement.</li> <li>• Serrez tous les raccords de liquide avant de faire fonctionner l'équipement.</li> <li>• Vérifiez quotidiennement les flexibles, les tuyaux et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.</li> </ul>

## **AVERTISSEMENT**



### **RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT**



Une mauvaise utilisation peut être la cause de blessures graves, voire mortelles.

- Portez toujours des lunettes et gants de sécurité appropriés, ainsi qu'un respirateur ou un masque lors de la peinture.
- Ne travaillez pas ou ne pulvérisez pas à proximité d'enfants. Tenez les enfants à l'écart de cet équipement à tout moment.
- Ne tendez pas le bras trop loin et ne montez pas sur un support instable. Maintenez votre équilibre à tout moment.
- Restez toujours vigilant et surveillez vos gestes.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué si vous avez pris des médicaments ou êtes sous l'emprise de drogue ou d'alcool.
- N'emmêlez et ne tordez pas excessivement le flexible.
- N'exposez pas le flexible à des températures ou des pressions supérieures à celles définies par le fabricant.
- N'utilisez pas le flexible pour soulever ou tirer l'appareil.
- Ne modifiez pas cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les autorisations des agences et entraîner des risques de sécurité.
- Assurez-vous que l'ensemble de l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.



### **RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION**

L'utilisation dans l'équipement sous pression de fluides incompatibles avec l'aluminium peut provoquer une grave réaction chimique et entraîner la rupture de l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

- N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- N'utilisez pas d'eau de Javel.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.



### **RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES**

Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lisez les FTSS pour connaître les risques spécifiques associés aux produits que vous utilisez.
- Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.



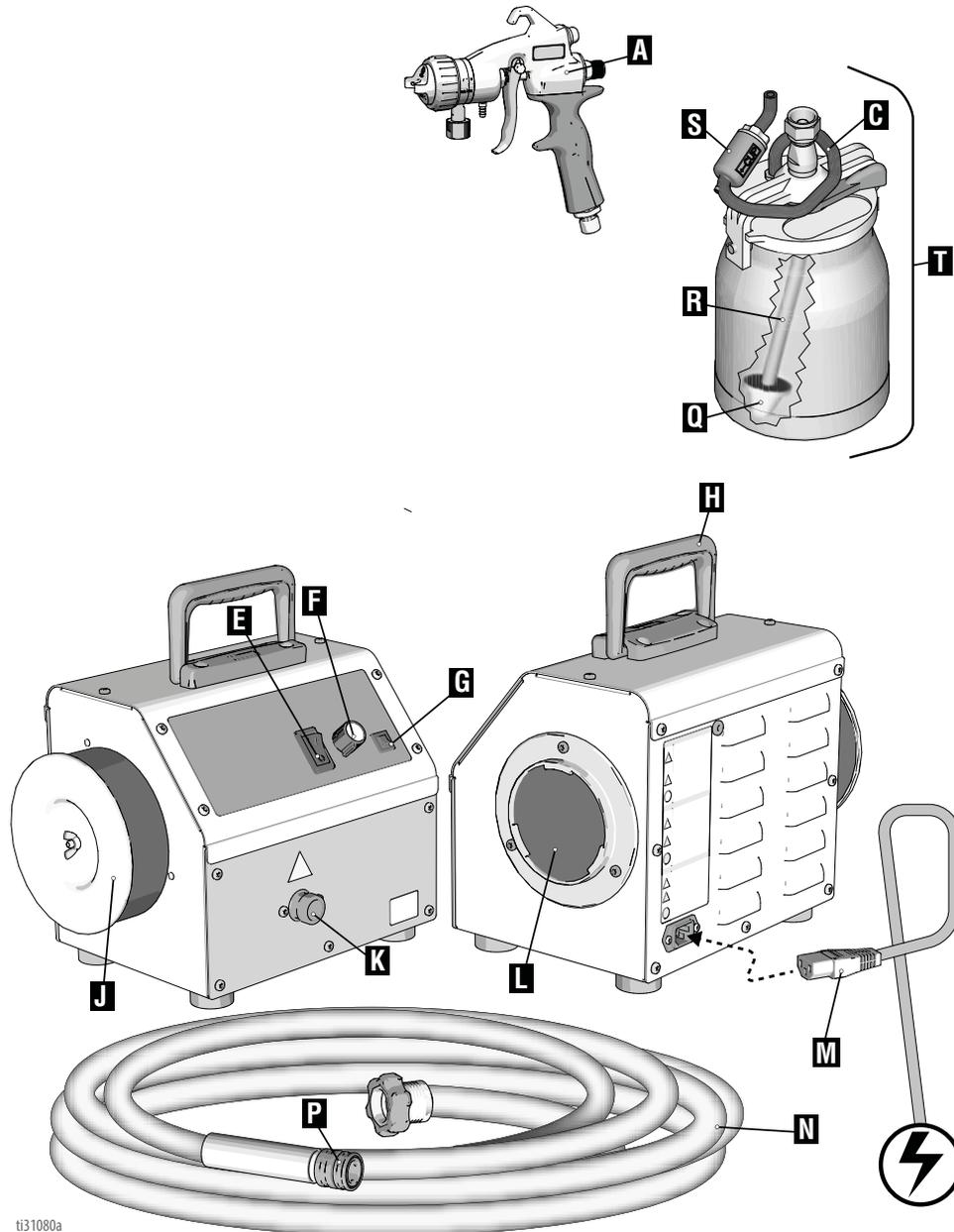
### **ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE**

Portez un équipement de protection approprié dans la zone de travail afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. L'équipement de protection doit comprendre notamment :

- des lunettes protectrices et un casque antibruit ;
- Masques, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de fluide et de solvant.

## Connaître votre pulvérisateur

### Modèles TR 300



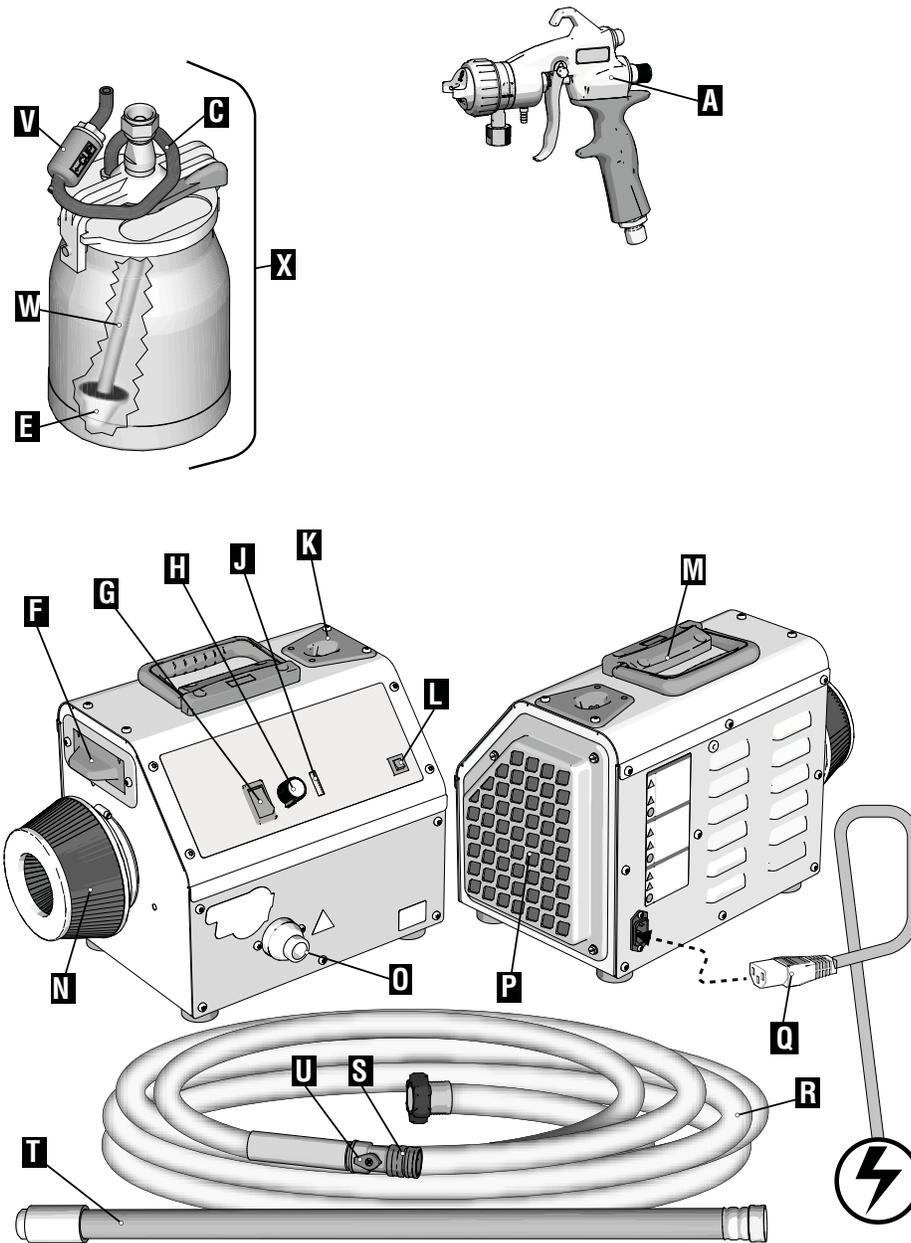
ti31080a

A	Pistolet Edge II
C	
D	
E	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
F	Système TurboControl (sur certains modèles)
G	Disjoncteur réarmable
H	Poignée du pulvérisateur
J	Filtre à air de la turbine
K	Sortie d'air

L	Filtre à air du moteur
M	Cordon d'alimentation
N	Tuyau d'air du pulvérisateur
P	Raccord à branchement rapide
Q	Crépine
R	Tuyau à raccord tournant
S	Clapet anti-retour
T	Ensemble de coupelle à siphon (sur certains modèles)

# Connaître votre pulvérisateur

## Modèles TR 400



ti31081a

A	Pistolet pulvérisateur Edge II Plus
C	
D	
E	Crépine
F	Rangement des jeux de pulvérisation
G	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT/AutoStart
H	TurboControl
J	Indicateur à DEL TurboControl
K	Support du pistolet pulvérisateur
L	Disjoncteur réarmable
M	Poignée du pulvérisateur

N	Filtre à air de la turbine
O	Sortie d'air
P	Filtre à air du moteur
Q	Cordon d'alimentation
R	Tuyau d'air du pulvérisateur
S	Raccord à branchement rapide
T	Flexible souple (certains modèles)
U	Vanne d'air
V	Clapet anti-retour
W	Tuyau à raccord tournant
X	Ensemble de coupelle à siphon (sur certains modèles)

# Procédure de décompression

## Procédure de décompression



Suivez la Procédure de décompression à chaque fois que ce symbole apparaît.

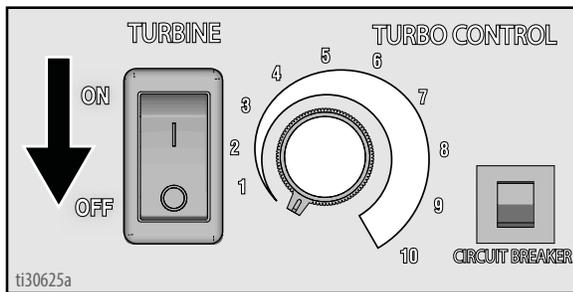
2. Débranchez le cordon d'alimentation pour couper l'alimentation électrique.
3. Débranchez le pistolet pulvérisateur du tuyau d'air.



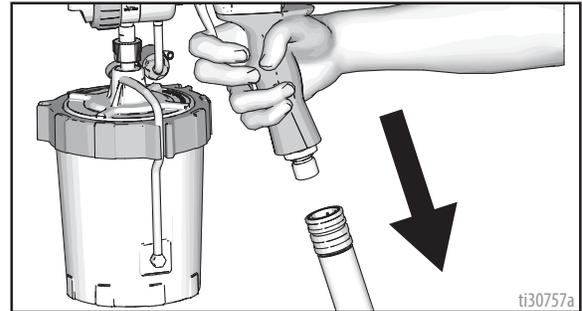
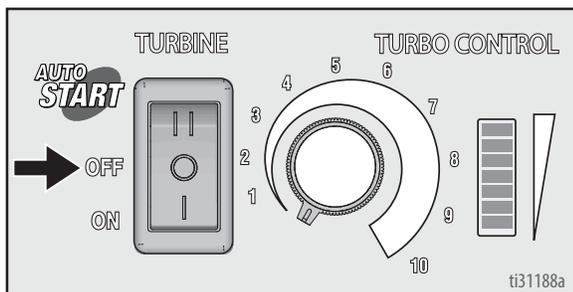
La coupelle du pistolet pulvérisateur est sous pression. Pour réduire les risques d'éclaboussures de liquide sous pression, suivez toujours la **Procédure de décompression** avant de retirer la coupelle.

1. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**.

### TR 300



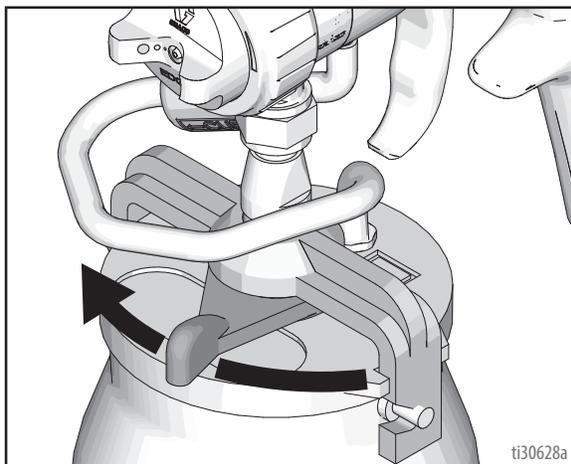
### TR 400



# Procédure de décompression

**En cas d'utilisation d'une coupelle à siphon :**

4. Déboîtez le couvercle de la coupelle, desserrez ou retirez la coupelle pour relâcher la pression.

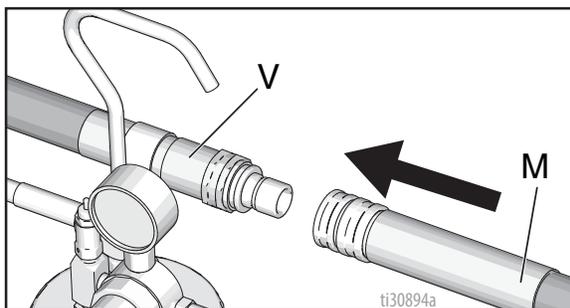


## Configuration

Lors du déballage du pulvérisateur pour la première fois après le stockage à long terme, exécutez la procédure de configuration.

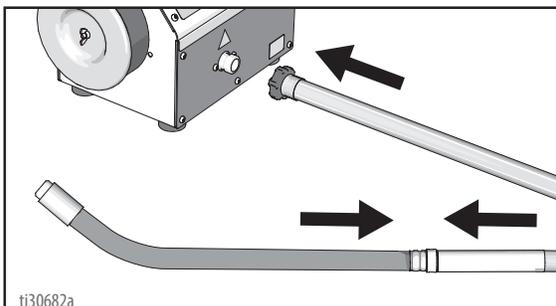
1. Branchez le tuyau d'air sur le pulvérisateur. Serrez à la main.
2. En cas d'utilisation d'un modèle ProComp avec coupelle externe :

Branchez le tuyau d'air du pistolet (V) à l'extrémité du tuyau d'air du pulvérisateur (M).



### AVIS

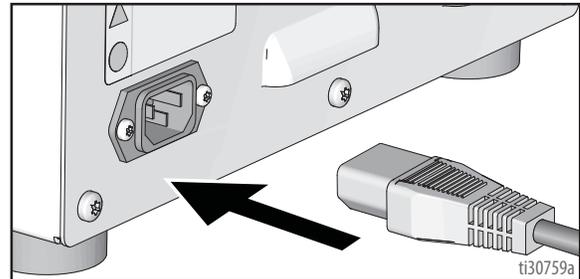
Pour les unités avec un flexible souple, ne branchez pas le flexible souple directement sur le pulvérisateur. Raccordez le flexible souple à l'extrémité du pistolet.



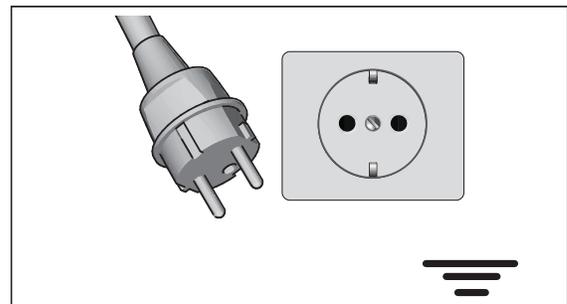
### AVIS

La fonction AutoStart sur le modèle TR 400 dépend d'un système étanche à l'air. Utilisez les composants fournis avec le pulvérisateur et le pistolet Edge II Plus. Assurez-vous que tous les raccords de flexible sont en bon état pour éviter une fuite d'air.

3. Branchez le cordon d'alimentation au branchement électrique du pulvérisateur.



4. Branchez le cordon d'alimentation du pulvérisateur à une prise mise à la terre.



## Préparation du liquide et de la pièce d'ouvrage

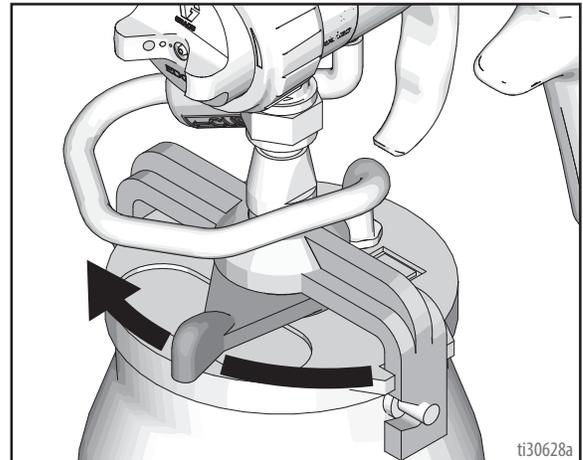
- Filtrez les liquides avant de les pulvériser. Ceci est valable pour les colorants, les diluants et les durcisseurs.
- Lors de l'utilisation d'un appareil de pulvérisation à turbine, utilisez un diluant à séchage lent pour compenser la rapidité du séchage due à l'air chaud de la turbine. Ne diluez pas excessivement.
- La performance du pulvérisateur varie selon la viscosité du produit pulvérisé et la longueur du flexible. Pour éviter une chute de pression, utilisez le flexible fourni avec le pulvérisateur.
- La plupart des fabricants fournissent des recommandations pour leurs produits. Suivez ces recommandations.
- Pour une bonne adhérence, assurez-vous que la surface de la pièce est bien propre.

## Sélection des jeux de pulvérisation

Pour une meilleure performance de pulvérisation, sélectionnez le bon jeu de pulvérisation. Consultez le **Guide de sélection des jeux de pulvérisation** dans le manuel du pistolet HVLP Edge II fourni avec le pulvérisateur. Les numéros de jeux de pulvérisation sont inscrits sur les buses et les pointeaux de produit.

## Remplissage de la coupelle à siphon

1. Déboîtez le couvercle et retirez-le de la coupelle à siphon.



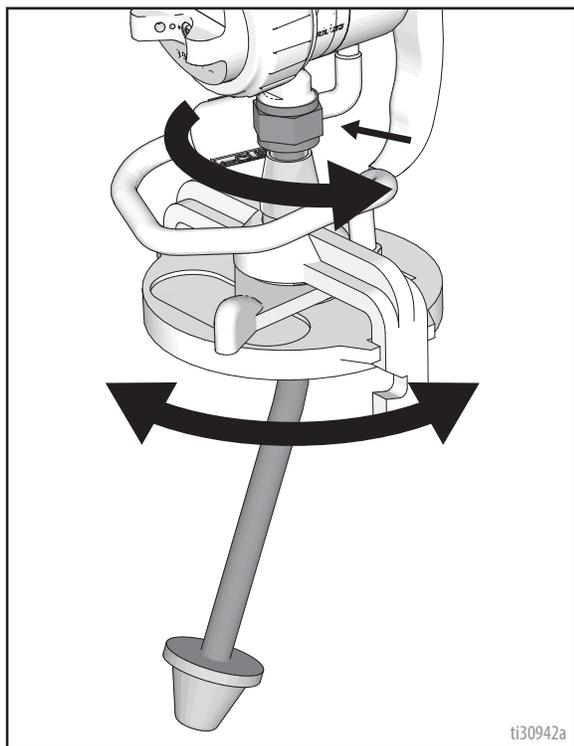
2. Remplissez de produit la coupelle à siphon.



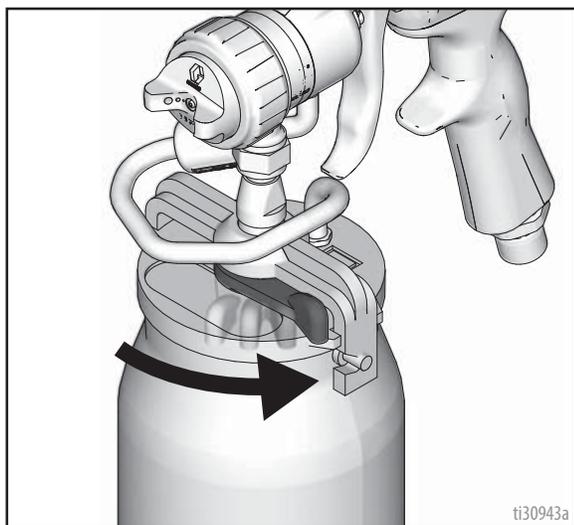
3. Assurez-vous que le tuyau d'aspiration est positionné dans un endroit idéal pour l'orientation de la pulvérisation souhaitée. Si des ajustements sont nécessaires :
  - a. Desserrez l'écrou, faites pivoter le couvercle de la coupelle afin de positionner le tuyau d'aspiration comme souhaité.

# Démarrage

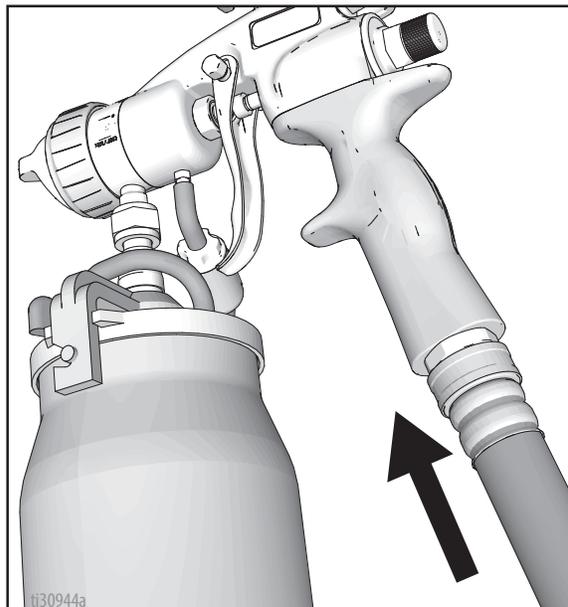
b. Serrez l'écrou.



4. Déboîtez le couvercle de la coupelle à siphon.



5. Branchez le tuyau d'air du pulvérisateur à l'entrée d'air du pistolet.

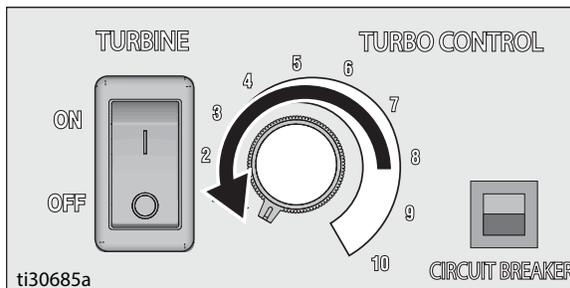


6. Vous êtes prêt à pulvériser.  
**Comment pulvériser**, page 16.

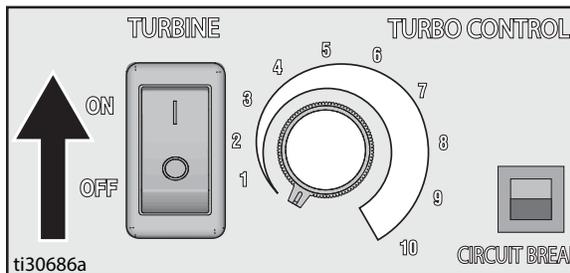
## Démarrage

TurboControl permet le réglage de la performance du pulvérisateur. Pour réduire la pulvérisation excessive, commencez toujours au point de réglage le plus bas et augmentez au réglage minimum nécessaire pour assurer la finition souhaitée.

1. Réglez le TurboControl au réglage le plus bas.

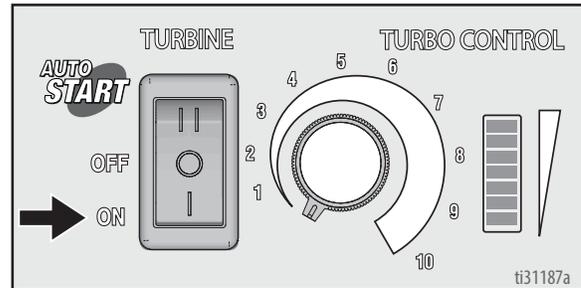


2. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **MARCHÉ**.

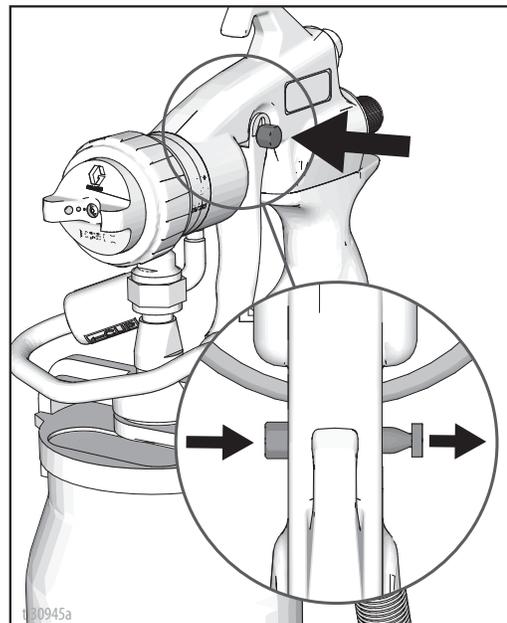


**REMARQUE** : le modèle TR 400 réglés sur AutoStart s'éteindront automatiquement en l'absence de pulvérisation. Le pulvérisateur démarrera après avoir ré-appuyé sur la gâchette du pistolet. Tournez le bouton sur marche si vous ne souhaitez pas actionner l'AutoStart. En mode de marche, l'appareil s'arrêtera tout de même après 3 minutes de non utilisation. Le pulvérisateur démarrera après avoir ré-appuyé sur la gâchette du pistolet.

**REMARQUE** : pour qu'AutoStart fonctionne, utilisez les composants fournis avec le pulvérisateur et le pistolet. Pour les pièces de rechange, voir page 28.



3. Assurez-vous que la glissière de la gâchette est en position de PULVÉRISATION (A).



## Comment pulvériser



Le moteur de la turbine génère des étincelles. Ces étincelles peuvent enflammer des vapeurs inflammables.

- Veillez à ce que le pulvérisateur reste dans une zone bien aérée.
- Tenez le pulvérisateur à au moins 6 m de la zone à pulvériser. Utilisez un flexible supplémentaire si nécessaire.

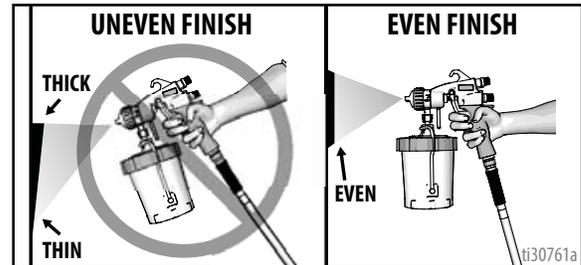
Prenez quelques minutes avant la pulvérisation et lisez ces quelques conseils simples pour garantir le succès de votre projet de pulvérisation.

## Techniques de pulvérisation

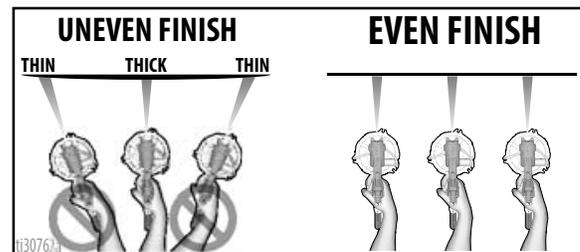
Utilisez un morceau de carton pour vous entraîner aux techniques de pulvérisation.

- Pour les modèles TR 300 utilisez TurboControl pour régler la pression.
- Pour les modèles TR400 utilisant une coupelle à distance, utilisez le régulateur de pression et TurboControl sur la coupelle à distance pour régler la pression.
- Pulvérisez toujours avec le minimum de pression nécessaire pour fournir le jet et le taux d'application souhaités. La pulvérisation à des pressions plus fortes que nécessaire gaspille du produit et peut entraîner une finition peau d'orange.
- Pour régler le jet du pistolet, consultez le manuel du pistolet HVLP Edge II fourni avec le pulvérisateur.

- Dirigez le pulvérisateur directement vers la surface. Peindre en faisant pivoter le pistolet donne une finition irrégulière

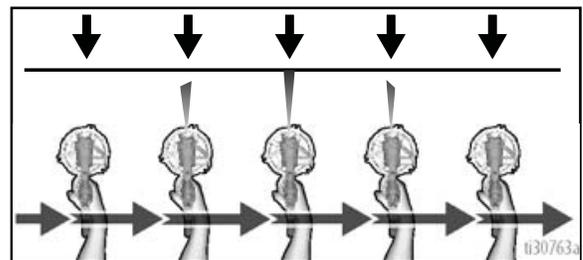


- Bougez le poignet pour maintenir le pistolet droit. Peindre en faisant pivoter le pistolet donne une finition irrégulière.



## Actionnement du pistolet

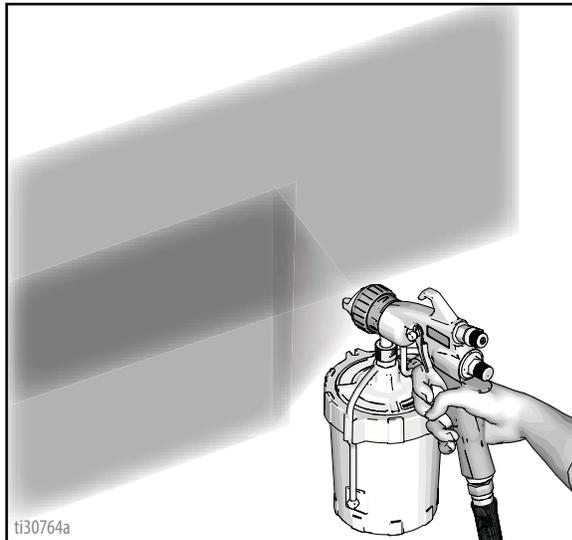
Appuyez sur la gâchette après avoir débuté un cycle. Relâchez la gâchette avant la fin du cycle. Le pistolet doit être en mouvement lorsque la gâchette est enfoncée et relâchée.



**REMARQUE :** pour éviter un jet irrégulier, commencez et finissez le cycle hors de la surface de la pièce.

## Visée du pistolet

Visez le bord inférieur du cycle précédent avec le centre du pistolet pour que les couches se recouvrent à moitié.



Si le pulvérisateur ne pulvérise pas, consultez **Dépannage**, page 24.

## Nettoyage

Il est important de nettoyer votre pulvérisateur et votre pistolet après chaque tâche. Un bon entretien permet des performances du pulvérisateur optimales.

### Nettoyage des filtres



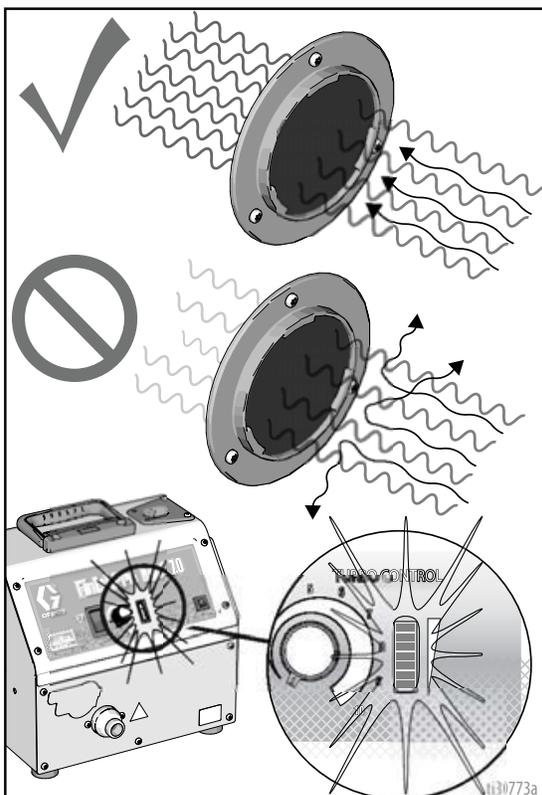
Nettoyer les filtres avec des solvants inflammables peut provoquer l'inflammation ou l'explosion du matériel. N'utilisez pas de solvants inflammables, tels que des diluants à laque, pour nettoyer les filtres.

Les filtres à air de la turbine doivent toujours être propres pour que le débit d'air destiné au refroidissement du moteur et à l'atomisation du liquide soit suffisant.

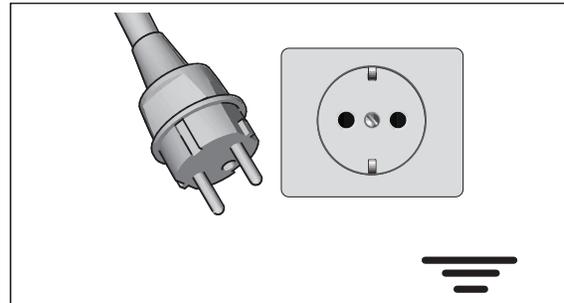
### AVIS

Le pulvérisateur peut être endommagé si les filtres à air ne sont pas correctement nettoyés.

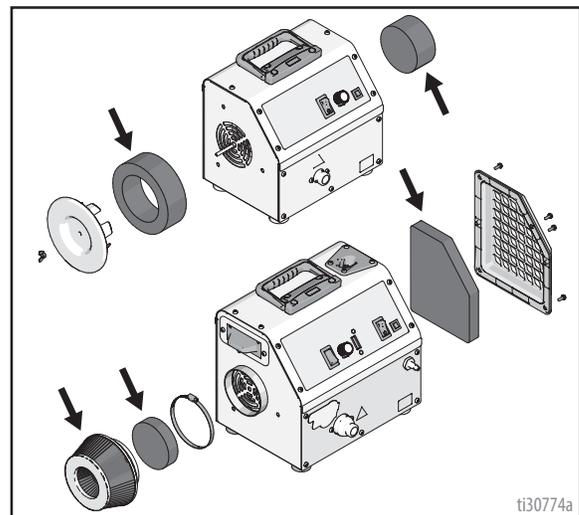
**REMARQUE :** les modèles TR 400 ont un voyant à DEL TurboControl. Le voyant se mettra à clignoter plusieurs fois pour indiquer que le filtre est colmaté.



1. Effectuez **Procédure de décompression**, page 10.
2. Débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise de courant.



3. Retirez la turbine et les filtres à air du moteur.



4. Nettoyer les filtres à air et changez-les si nécessaire :
  - Tapotez doucement le filtre contre une surface plane, côté sale vers le bas.
  - Envoyez de l'air comprimé à 2 bar à travers du filtre du côté propre vers le côté sale.

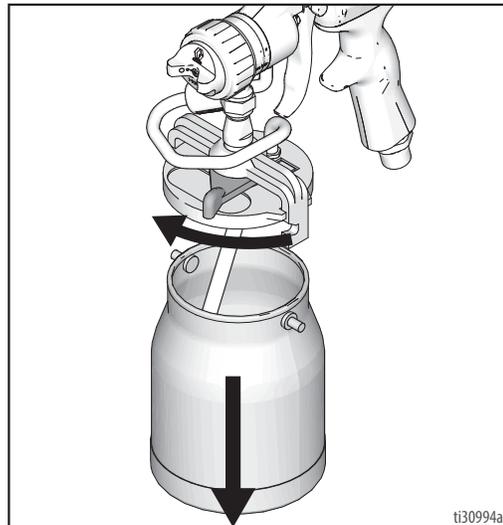
### AVIS

Le filtre peut être endommagé si une pression supérieure à 7 bar est appliquée.

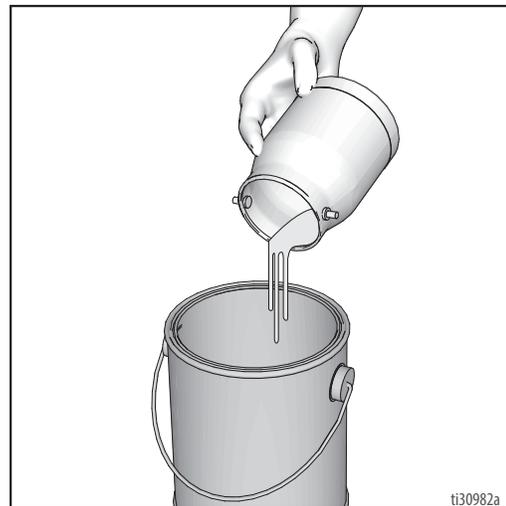
- Faites tremper le filtre pendant 15 minutes dans de l'eau contenant un détergent léger. Rincer le filtre jusqu'à ce qu'il soit propre. Laissez-le sécher à l'air libre.

## Nettoyage de la coupelle de siphon

1. Effectuez la **Procédure de décompression**, pages 9-10.
2. Débranchez le pistolet de la coupelle à siphon.



3. Déboîtez et retirez le couvercle de la coupelle à siphon. Reversez le liquide en trop dans le réservoir d'origine.



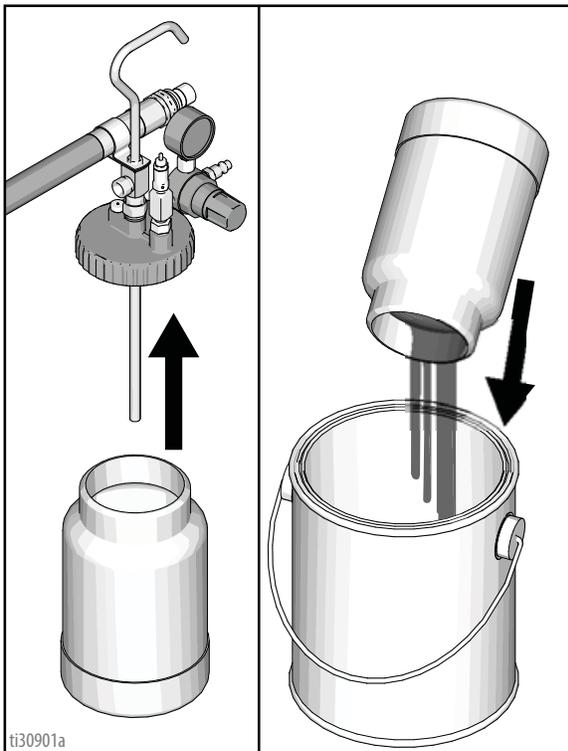
4. Essuyez l'excès de liquide de la coupelle, du couvercle et du tuyau d'aspiration.
5. Remplissez la coupelle au quart avec du liquide de nettoyage (de l'eau chaude ou un solvant approprié).
6. Déboîtez le couvercle de la coupelle.
7. Recouvrez le raccord de la coupelle avec un chiffon. Secouez l'ensemble de coupelle pendant dix secondes minimum.

- Nettoyez et séchez tous les composants de l'ensemble de coupelle à siphon. Débarrassez-vous du liquide de nettoyage de manière appropriée.

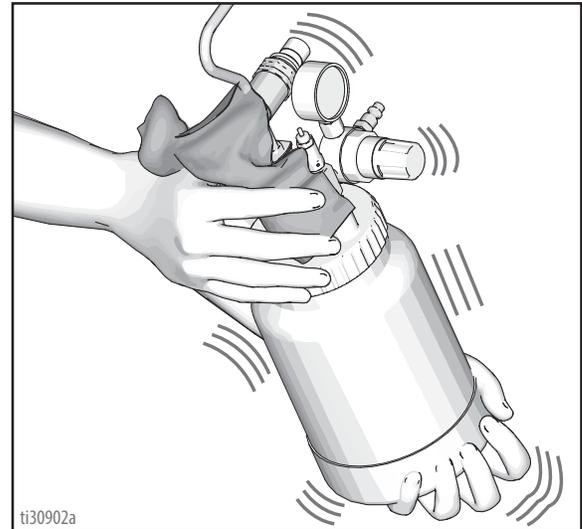
- Recouvrez le raccord de la coupelle avec un chiffon, secouez l'ensemble de coupelle externe pendant un minimum de dix secondes.

## Nettoyage de la coupelle externe TR 400

- Effectuez la **Procédure de décompression**, pages 9-10.
- Enlevez le couvercle de la coupelle externe et versez l'excès de liquide dans le récipient d'origine.



- Essuyez l'excès de liquide de la coupelle externe et du couvercle.
- Remplissez la coupelle externe au quart avec du liquide de nettoyage (de l'eau chaude ou un solvant approprié).
- Installez le couvercle.



- Nettoyez et séchez tous les composants de la coupelle externe. Débarrassez-vous du liquide de nettoyage de manière appropriée.

# Nettoyage

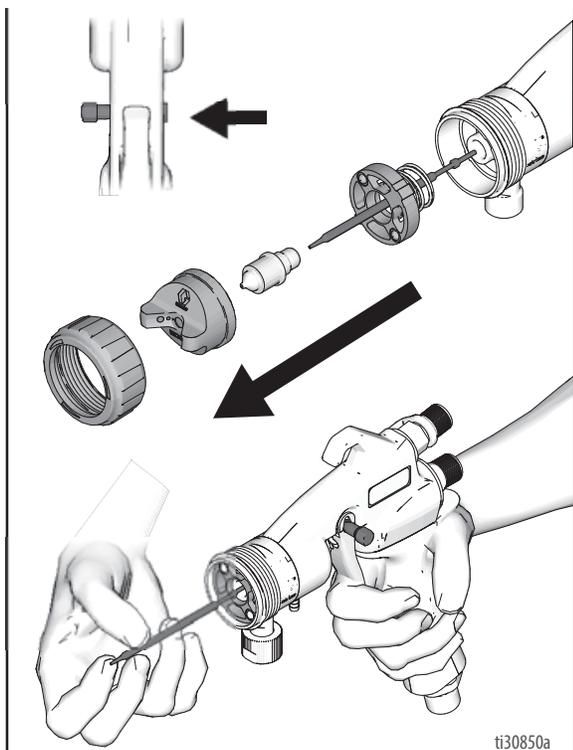
## Nettoyage du pistolet HVLP Edge II

### AVIS

Des solvants, tels que des diluants à laque, peuvent endommager les pièces du pistolet. Ne PAS immerger les pièces du pistolet dans du solvant.

1. Retirez l'anneau de retenue et le chapeau d'air.
2. Appuyez sur la gâchette du pistolet et démontez la buse du pistolet.

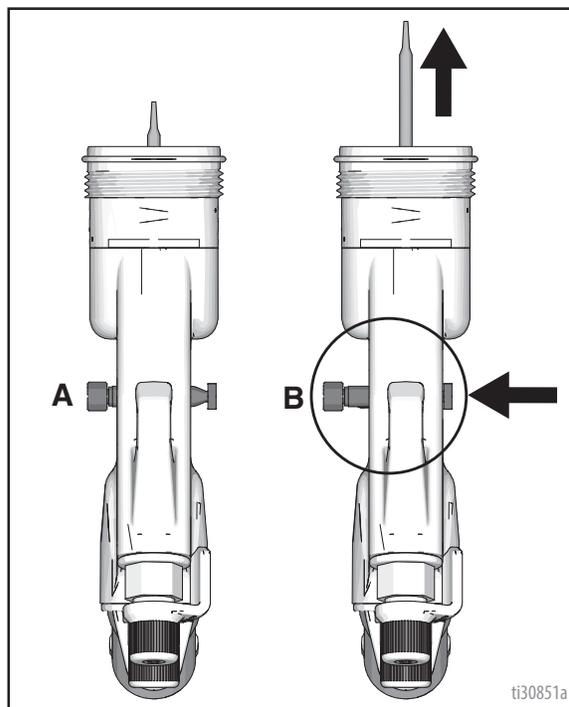
**REMARQUE :** les pistolets contiennent un guide de chapeau d'air et un ressort maintenus en place par la buse de liquide. Lors du retrait de la buse de liquide, mettez de côté le guide du chapeau d'air et le ressort.



### AVIS

Appuyez sur la gâchette du pistolet à chaque démontage ou installation de la buse. Cela évite d'endommager les surfaces de la buse et du logement du pointeau.

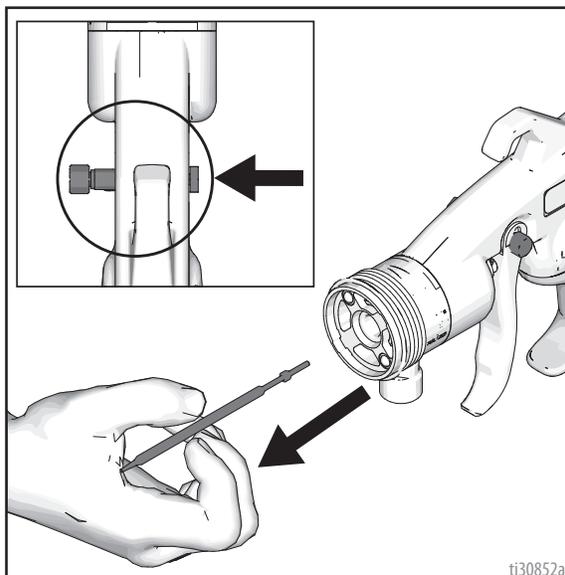
3. Mettez la glissière de la gâchette de la position de pulvérisation (A) en position de retrait du pointeau (B).



4. Retirez le pointeau du pistolet par l'avant.

### AVIS

N'utilisez pas de pince pour retirer le pointeau. Si le pointeau est endommagé, cela peut entraîner un risque de fuite de fluide au niveau de la buse.

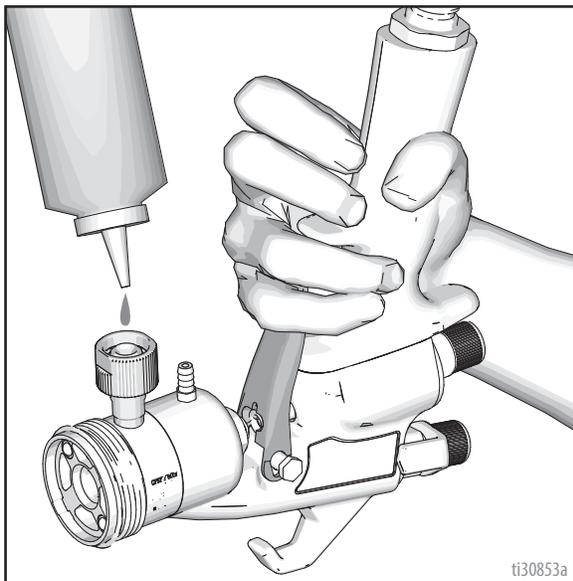


5. Essuyez ou rincez le liquide de la buse et du pointeau. Si cela est nécessaire, nettoyez la bague de retenue, le chapeau d'air, le guide du chapeau d'air et le ressort.

## AVIS

N'utilisez pas d'outils métalliques pour nettoyer la buse de liquide ou les orifices du chapeau d'air car cela risquerait de les rayer, provoquant des fuites de liquide et un jet de pulvérisation défectueux.

6. À l'aide d'un flacon souple, rincez le liquide nettoyage à travers le pistolet. Tenez le pistolet à l'envers, appuyez sur la gâchette et distribuez le liquide de nettoyage dans le raccord de coupelle.



7. Remettez en place le pointeau et déplacez la glissière de la position de démontage du pointeau (B) en position de pulvérisation (A).
8. Appuyez sur la gâchette du pistolet et installez le ressort, le guide de chapeau d'air et la buse. Montez le chapeau d'air et l'anneau de retenue.

## Dépannage



1. Suivez la procédure **de décompression**, page 9, avant tout contrôle ou toute réparation.
2. Contrôlez tous les problèmes et les causes possibles avant de démonter l'appareil.

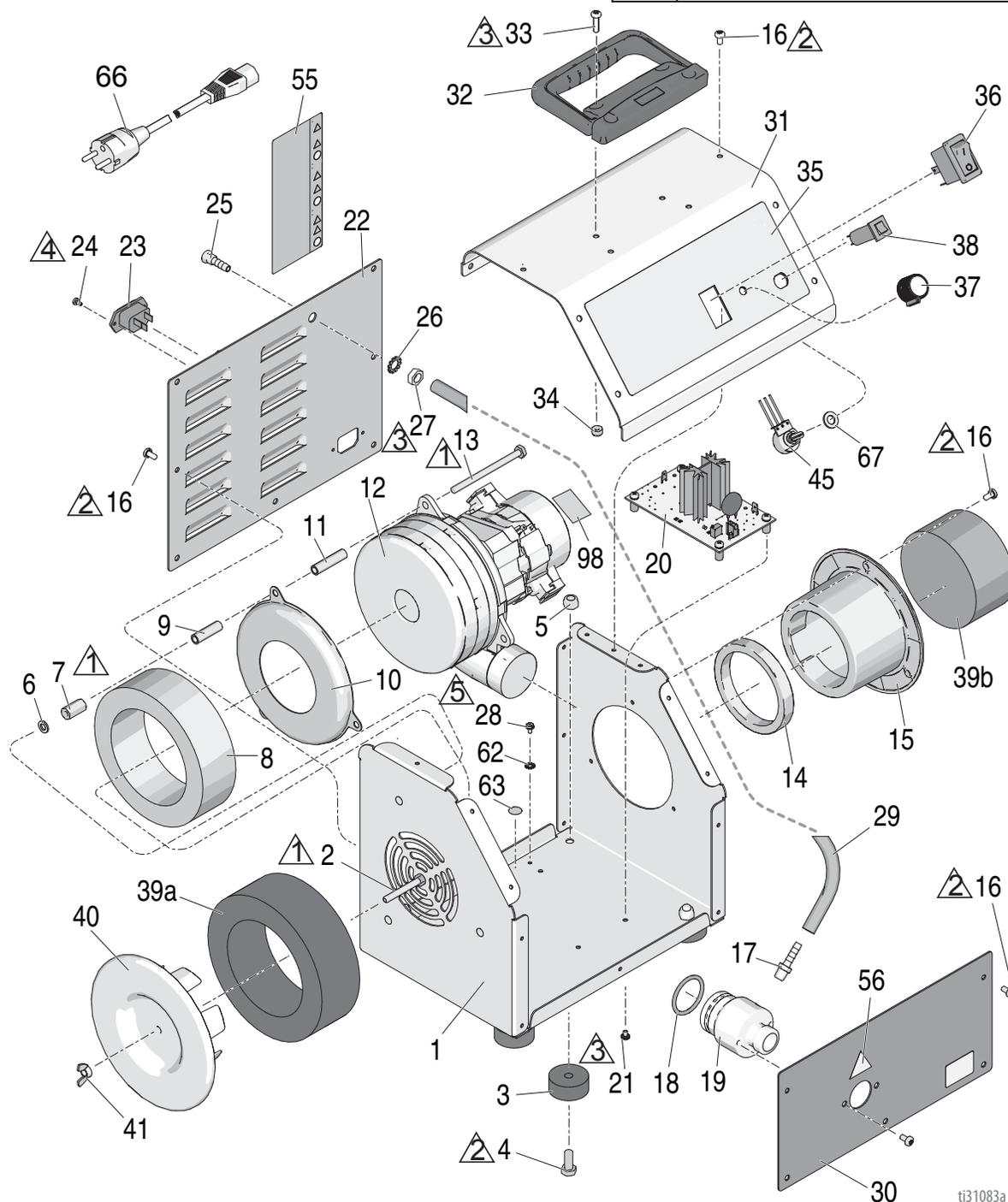
Problème	Cause	Procédure à suivre
Le pulvérisateur ne démarre pas	Pas de courant	<p>Contrôlez la prise électrique pour l'alimentation électrique. Actionnez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.</p> <p>Vérifiez si le cordon d'alimentation utilisé est le bon et s'il est branché.</p> <p>Vérifiez le disjoncteur. Appuyez pour réarmer.</p>
	Le pulvérisateur s'arrêtera automatiquement s'il est en mode AutoStart (modèles ProContractor et ProComp uniquement)	Vérifiez la vanne d'air avant d'ouvrir le pistolet. Actionnez la gâchette du pistolet.
Le produit n'arrive pas	Pas de produit	Vérifiez si le produit se trouve dans la coupelle. Consultez la section <b>Démarrage</b> , page 14.
	Aucune pression dans la coupelle	
		Vérifiez l'absence de fuites d'air sur le couvercle et le joint de la coupelle externe. Serrez le couvercle s'il est desserré. Nettoyez ou changez le joint si nécessaire.
		Vérifiez le débit d'air du raccord rapide mâle à la sortie ProComp.
		Tournez le régulateur de pression sur la coupelle externe dans le sens des aiguilles d'une montre. Surveillez la pression sur la jauge. Si aucune pression, vérifiez les raccords de la conduite d'air.
		Vérifiez que l'orifice dans le couvercle de la coupelle externe à la vanne à pointeau n'est pas bouché ou encrassé. Nettoyez si nécessaire.
	Tuyau de pistolet bouché	Recherchez des obstructions dans le tuyau du pistolet. Nettoyez ou remplacez le tuyau de pistolet si nécessaire.
	Entrée de liquide bouchée	
		Vérifiez si le tuyau d'aspiration produit dans la coupelle externe est desserré. Serrez. Purgez le flexible.
	Goupille de la gâchette en position DÉVERROUILLÉE	Vérifiez la position de la goupille de la gâchette. Doit être en position de pulvérisation.

Problème	Cause	Procédure à suivre
Mauvaise pulvérisation	Pistolet encrassé	Nettoyez le pistolet. Consultez la section <b>Nettoyage du pistolet HVLP Edge II</b> , page 21.
	Filtres à air encrassés	Nettoyez la turbine et les filtres à air du moteur. Remplacez-les si nécessaire. Consultez la section <b>Nettoyage des filtres</b> , page 18.
	Rallonge trop longue	La rallonge doit être à trois fils, (2,5 mm <sup>2</sup> ) minimum, longueur maximale de 15 m.
	Tuyau d'air trop long	Remplacez par un flexible plus court, pas moins de 6,1 m.
	Fuite dans les raccords du tuyau d'air	Débranchez et branchez solidement tous les raccords de flexible.
Le disjoncteur se déclenche	Filtres à air encrassés	Nettoyez la turbine et les filtres à air du moteur. Remplacez-les si nécessaire. Consultez la section <b>Nettoyage des filtres</b> , page 18.
	Tension d'alimentation incorrecte	Vérifiez que la tension d'alimentation est correcte pour le modèle de pulvérisateur.
	Température ambiante élevée	Placez le pulvérisateur dans un endroit plus frais.
	Débit de courant excessif	Renvoyez à un centre d'entretien agréé.
Le témoin à DEL TurboControl clignote	Filtres à air encrassés	Nettoyez la turbine et les filtres à air du moteur. Remplacez-les si nécessaire. Consultez la section <b>Nettoyage des filtres</b> , page 18.
Arrêt du pulvérisateur pendant la pulvérisation	Disjoncteur	Voir la section de « Le disjoncteur se déclenche » ci-dessus.
	Filtres à air encrassés (le témoin à DEL TurboControl clignote )	Nettoyez la turbine et les filtres à air du moteur. Remplacez-les si nécessaire. Consultez la section <b>Nettoyage des filtres</b> , page 18.
	AutoStart actif	Relâchez la gâchette du pistolet et appuyez à nouveau dessus. Tournez le bouton sur marche si vous ne souhaitez pas actionner l'AutoStart.
Le pulvérisateur ne s'arrête pas automatiquement en mode AutoStart	Fuite dans les raccords du tuyau d'air	Vérifiez si le flexible d'air et les composants liés sont ceux expédiés avec le pulvérisateur.
		Débranchez les flexibles d'air. Vérifiez que le joint torique est présent à l'intérieur du raccord à l'extrémité turbine du flexible. En cas d'utilisation d'un flexible souple, vérifiez que le joint d'étanchéité est présent à l'intérieur du raccord. Branchez solidement tous les raccords de flexible.
	Remplacez avec des accessoires de HVLP approuvés par le fabricant, si nécessaire.	
Fuite d'air du pistolet	Vérifiez l'utilisation du pistolet Edge II Plus.	
	Si AutoStart fonctionne lorsque la vanne d'air à l'extrémité du flexible est fermée, nettoyez le pistolet. Consultez la section <b>Nettoyage du pistolet HVLP Edge II</b> , page 21. Voir le manuel séparé du pistolet HVLP Edge II.	



## Pièces TR 300

Réf.	Couple de serrage
△1	12,5 - 13,0 N•m
△2	3,0 - 3,5 N•m
△3	1,7 - 2,3 N•m
△4	1,1 - 1,7 N•m
△5	4,0 - 4,5 N•m



ti31083a

# Liste des pièces - TR 300

## Liste des pièces TR 300

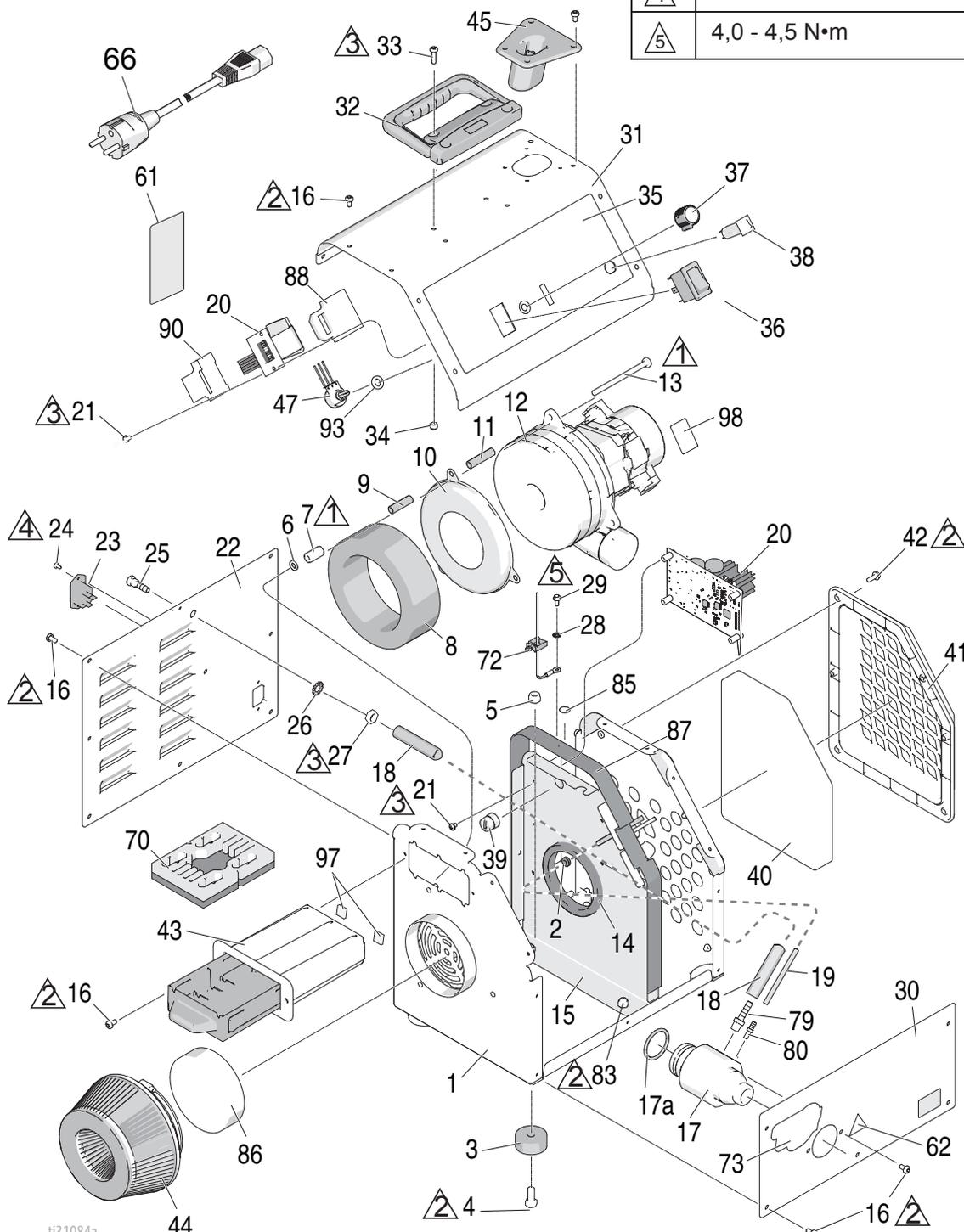
Réf. Pièce	Description	Qté	Réf. Pièce	Description	Qté
1	17R952 BOÎTIER, inférieur, peint	1	26	100639 RONDELLE, verrouillage	1
2	129531 VIS, à tête hex.	1	27	101448 ÉCROU, contre-écrou	1
3	113817 AMORTISSEUR	4	28	111593 VIS, mise à la terre	1
4	100057 VIS, tête hex	4	29	17N871 FLEXIBLE, air	1
5	111040 ÉCROU, verrouillage, insertion, nylock, 5/16	4	30	17R954 COUVERCLE, avant, peint	1
6	125135 RONDELLE, plate	3	31	17N441 COUVERCLE, supérieur	1
7	129443 ÉCROU, raccordement	3	32	17N390 POIGNÉE, transport, pivot	1
8	15W153 JOINT, turbine	1	33	17R608 VIS, usinée, tête torx cyl.	4
9	17N374 ENTRETOISE, arrière, turbine	3	34	116969 ÉCROU, verrou	4
10	194094 PLAQUE, turbine	1	35	17S183 ÉTIQUETTE, série Standard	1
11	17N373 ENTRETOISE, avant, turbine	3	36	120660 INTERRUPTEUR, à bascule	1
12	17R939 KIT, réparation, turbine (comprend 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 18)	1	37	17N957 BOUTON, potentiomètre	1
13	101530 VIS, capuchon	3	38	16A348 CIRCUIT, disjoncteur	1
14	192845 JOINT, conduit	1	39	17R296 KIT, filtre (comprend 39, 39b)	1
15	17N388 BOÎTIER, filtre, entrée, moteur	1	40	17N387 COUVERCLE, filtre, turbine	1
16	129444 VIS, usinée, Torx, à tête cylindrique	23	41	100011 ÉCROU, à oreilles	1
17	15Y606 RACCORD, cannelé	1	45	17R946 KIT, réparation, potentiomètre (comprend 37, 67)	1
18	17M388 JOINT, torique	1	55▲	17R297 ÉTIQUETTE, avertissement	1
19	17N436 RACCORD, sortie	1	56▲	15K616 ÉTIQUETTE, avertissement	1
20	17R943 KIT, réparation, carte de commande (comprend 21)	1	62	102063 RONDELLE, frein, ext	1
21	108860 VIS, usinée	4	63▲	186620 ÉTIQUETTE, symbole, terre	1
22	17R953 COUVERCLE, arrière, peint	1	66	128206 CORDON, alimentation	1
23	114064 PRISE, entrée	1	67	107194 RONDELLE, plate	1
24	15W998 VIS, usinée, torx	2	69▲	17R747 ÉTIQUETTE, ensemble, international (non visible)	1
25	17N459 RACCORD, cannelé, échappement	1			

▲ L'échange d'étiquettes, de plaques et de fiches de danger et d'avertissement est gratuit.

# Pièces - TR 400

## Pièces - TR 400

Réf.	Couple de serrage
△1	12,5 - 13,0 N•m
△2	3,0 - 3,5 N•m
△3	1,7 - 2,3 N•m
△4	1,1 - 1,7 N•m
△5	4,0 - 4,5 N•m



ti31084a

# Liste des pièces - TR 400

## Liste des pièces - TR 400

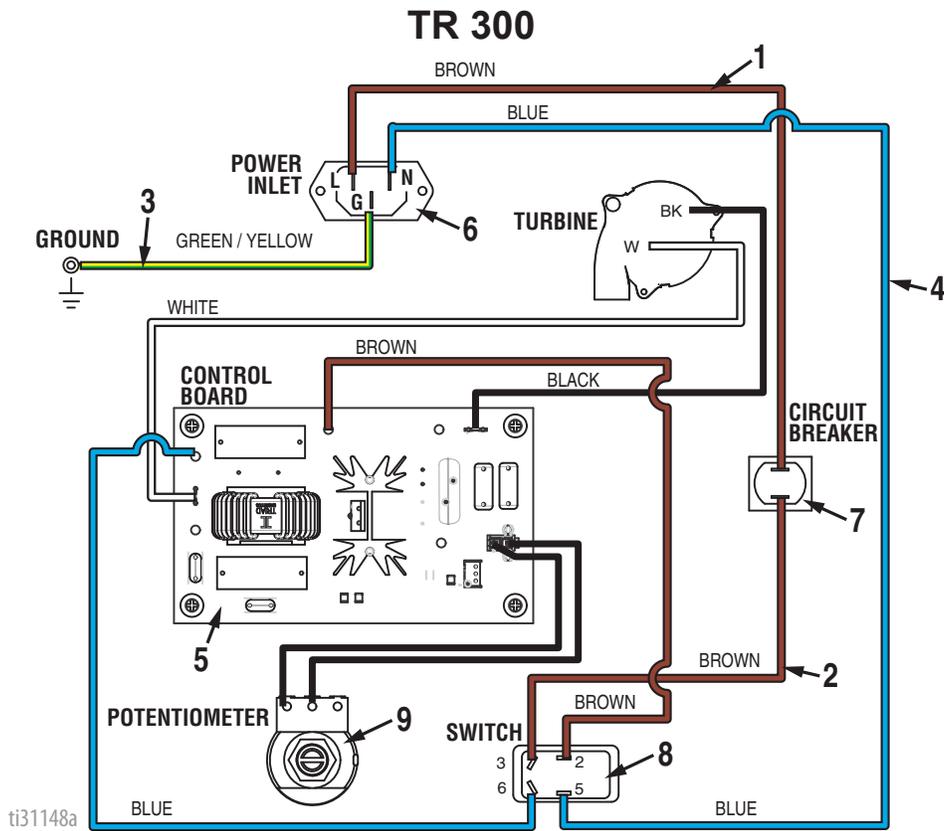
Réf. Pièce	Description	Qté	Réf. Pièce	Description	Qté
1	17R955 BOÎTIER, inférieur, peint	1	34	116969 ÉCROU, verrou	4
2	129604 ŒILLET, caoutchouc	1	35	17S185 ÉTIQUETTE, série ProContractor	1
3	113817 AMORTISSEUR	4	36	129590 INTERRUPTEUR, alimentation	1
4	100057 VIS, tête hex	4	37	17N957 BOUTON, potentiomètre	1
5	111040 ÉCROU, verrouillage, insertion, nylock, 5/16	4	38	16A348 DISJONCTEUR	1
6	125135 RONDELLE, plate	3	39	114689 DOUILLE, presse-étoupe	1
7	129443 ÉCROU, raccordement	3	40*	17R298 FILTRE, air, moteur	1
8	15W152 JOINT, turbine	1	41	17N467 COUVERCLE, filtre	1
9	17N376 ENTRETOISE, arrière, turbine	3	42	129666 VIS, usinée	4
10	194094 PLAQUE, turbine	1	43	17N930 TIROIR, outil	1
11	17N375 ENTRETOISE, avant, turbine	3	44*	17R298 FILTRE, air, turbine	1
12	17R940 KIT, réparation, turbine (comprend 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 17a)	1	45	17P447 SUPPORT, pistolet	1
13	101530 VIS, capuchon	3	47	17R948 POTENTIOMÈTRE, ensemble (comprend 21, 37, 88, 90, 93)	1
14	192845 JOINT, conduit	1	61▲	17R297 ÉTIQUETTE, avertissement	1
15	17N481 PANNEAU, mural, intérieur	1	62▲	15K616 ÉTIQUETTE, avertissement	1
16	129444 VIS, usinée, Torx, à tête cylindrique	28	66	128206 CORDON, alimentation	1
17	17N425 VANNE, anti-retour	1	70	17P909 INSERT, boîte à outils	1
17a	17M388 JOINT, torique	1	72	117727 AGRAFE, fil	1
18	17N871 FLEXIBLE, air	1	73	17J933 ÉTIQUETTE, AutoStart	1
19	17R093 TUYAU, air, capteur	1	79	15Y606 RACCORD, cannelé	1
20	17R945 KIT, réparation, carte de commande (comprend 21, 88, 90)	1	80	M70394 RACCORD, cannelé	1
21	108860 VIS, usinée	6	83	102040 ÉCROU, verrou	2
22	17R956 COUVERCLE, arrière, peint	1	85	186620 ÉTIQUETTE, mise à la terre	1
23	114064 PRISE, entrée	1	86*	17R298 FILTRE, air, turbine	1
24	15W998 VIS, usinée, torx	2	87	17P656 JOINT, mural, intérieur	1
25	17N459 RACCORD, cannelé, échappement	1	88	17P789 JOINT, carte, affichage	1
26	100639 RONDELLE, verrouillage	1	90	17R394 JOINT, barrière, ruban	1
27	101448 ÉCROU, contre-écrou	1	93	107194 RONDELLE, plate	1
28	102063 RONDELLE, verrouillage	1	97	17R769 COUSSIN, tiroir	1
29	111593 VIS, mise à la terre	1	98	17S011 RUBAN, haute temp	1
30	17N477 COUVERCLE, avant, peint	1	99▲	17R747 ÉTIQUETTE, ensemble, international (non visible)	1
31	17N479 COUVERCLE, supérieur, peint	1			
32	17N390 POIGNÉE, transport, pivot	1			
33	17R608 VIS, usinée, tête torx cyl.	4			

▲ L'échange d'étiquettes, de plaques et de fiches de danger et d'avertissement est gratuit.

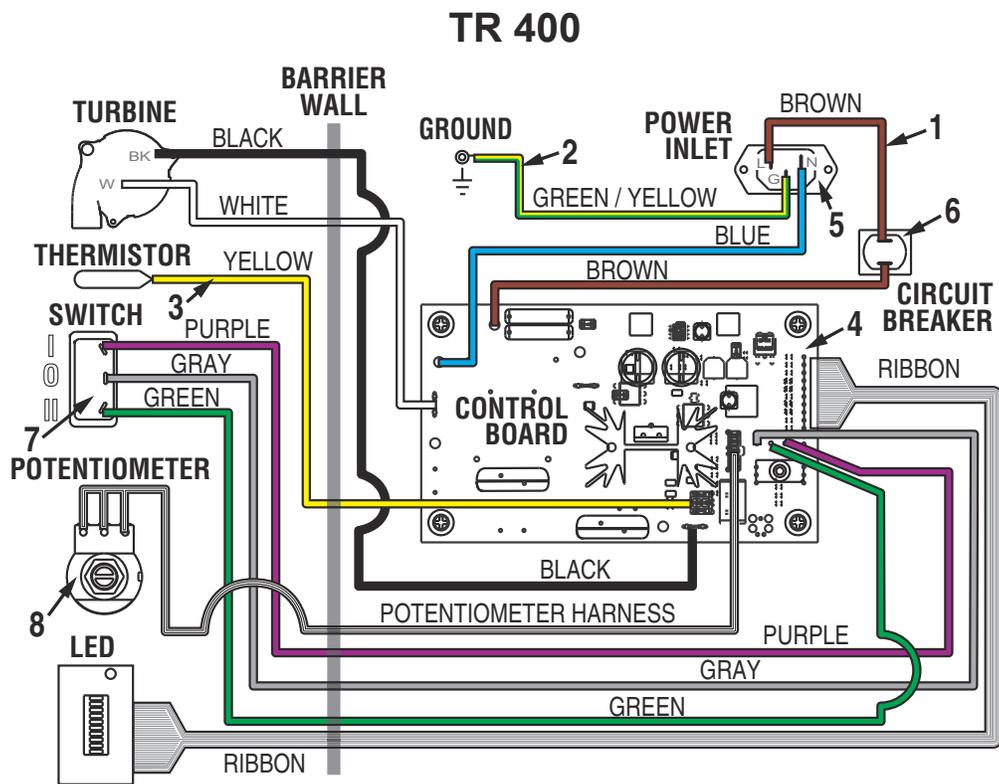
\* Kit de filtre 17R298 comprend les articles 40, 44, 86

# Schémas de câblage

## Schémas de câblage



## Schémas de câblage







## Caractéristiques techniques

TR 300	
Ampérage maximal	6,0
Watts	1200
Spécifications de l'alimentation électrique	220-240 v CA, 50/60 Hz, 10 A
Longueur maximale du flexible	12,2 m
Poids du pulvérisateur	8,2 kg
Poids total	10,9 kg
Bruit* (dBa)	
Pression sonore	82 dBa
Puissance sonore	94,9 dBa
Matériaux de construction	
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	Acier au carbone galvanisé et nickelé, nylon, acier inoxydable, PTFE, acétal, cuir, UHMWPE, aluminium, carbure de tungstène, polyéthylène, fluoroélastomère, uréthane
Remarques	
<i>* Pression sonore mesurée à 1 mètre de l'équipement. Puissance sonore mesurée selon ISO-3744.</i>	

# Caractéristiques techniques

<b>TR 400</b>	
9,0	
Ampérage maximal	6,5
Watts	1300
Spécifications de l'alimentation électrique	220-240 v CA, 50/60 Hz, 10 A
Longueur maximale du flexible	18,3 m
Poids du pulvérisateur	10,9 kg
Poids total	15,4 kg
<b>Bruit* (dBa)</b>	
Pression sonore	83,0 dBa
Puissance sonore	95,9 dBa
<b>Matériaux de construction</b>	
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	Acier au carbone galvanisé et nickelé, nylon, acier inoxydable, PTFE, acétal, cuir, UHMWPE, aluminium, carbure de tungstène, polyéthylène, fluoroélastomère, uréthane
<b>Remarques</b>	
* Pression sonore mesurée à 1 mètre de l'équipement. Puissance sonore mesurée selon ISO-3744.	

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.  
Le fabricant se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A5085

**Copyright 2017. Tous les sites de fabrication sont certifiés ISO 9001.**

Révision A, mars 2017